



Rada
Evropské unie

Brusel 12. září 2022
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2022/0266(NLE)

12333/22
ADD 1

POLCOM 111
COASI 144

NÁVRH

| | |
|-----------------|--|
| Odesílatel: | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise |
| Datum přijetí: | 9. září 2022 |
| Příjemce: | Generální sekretariát Rady |
| Č. dok. Komise: | COM(2022) 446 final - ANNEX |
| Předmět: | PŘÍLOHA návrhu ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Výboru pro obchod Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu příloh 10-A a 10-B dohody |

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 446 final - ANNEX.

Příloha: COM(2022) 446 final - ANNEX



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 9.9.2022
COM(2022) 446 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Výboru pro obchod Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu příloh 10-A a 10-B dohody

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ VÝBORU PRO OBCHOD KOREA-EU Č. X. O ZMĚNĚ PŘÍLOH 10-A A 10-B DOHODY O VOLNÉM OBCHODU MEZI KOREOU A EU

VÝBOR PRO OBCHOD,

s ohledem na Dohodu o volném obchodu mezi Korejskou republikou (dále jen „Korea“) na jedné straně a Evropskou unií (dále jen „EU“) a jejími členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda“ a „strany“), a zejména na čl. 10.24 odst. 1, čl. 10.25 odst. 1, čl. 10.25 odst. 3, čl. 15.1 odst. 4 písm. c) a čl. 15.5 odst. 2 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 15.1 odst. 4 písm. c) dohody může Výbor pro obchod projednávat změny této dohody nebo měnit její ustanovení v případech, které jsou v dohodě výslovně stanoveny.
- (2) V čl. 15.5 odst. 2 dohody se stanoví, že strany mohou přijmout rozhodnutí Výboru pro obchod o změnách příloh, dodatků, protokolů a poznámek k dohodě s výhradou příslušných platných právních požadavků a postupů stran.
- (3) Ustanovení čl. 10.24 odst. 1 dohody umožňuje stranám přidávat zeměpisná označení, která mají být chráněna, do příloh 10-A a 10-B postupem stanoveným v článku 10.25.
- (4) Podle čl. 10.25 odst. 1 dohody může pracovní skupina pro zeměpisná označení (dále jen „pracovní skupina“) vydávat doporučení a přijímat rozhodnutí na základě obecné shody.
- (5) V souladu s čl. 10.25 odst. 3 dohody může pracovní skupina rozhodnout o změně příloh 10-A a 10-B tak, aby byla přidána jednotlivá zeměpisná označení EU nebo Koreje, popřípadě aby byla odstraněna ta zeměpisná označení, která přestala být chráněna stranou původu nebo již nesplňují podmínky pro to, aby byla považována za zeměpisná označení u druhé strany. Může rovněž rozhodnout, že odkaz na právní předpisy v dohodě by měl být chápán jako odkaz na uvedené právní předpisy ve znění platném v konkrétní datum po vstupu dohody v platnost.
- (6) Podle čl. 5 odst. 2 rozhodnutí č. 1/2019 pracovní skupiny pro zeměpisná označení EU-Korea ze dne 17. září 2019, kterým se přijímá její jednací řád (dále jen „jednací řád“), může pracovní skupina na základě konsensu rozhodnout, že doporučí Výboru pro obchod přidání nebo odstranění zeměpisných označení, o němž tento výbor učiní konečné rozhodnutí v souladu s čl. 10.21 odst. 4, článkem 10.24 a článkem 10.25 dohody.
- (7) Podle článku 5.3 jednacího řádu s odkazem na čl. 15.3 odst. 5 a čl. 15.5 odst. 2 dohody může Výbor pro obchod převzít úkol přidělený pracovní skupině pro zeměpisná označení a rozhodnout o změně příloh 10-A a 10-B a strany mohou toto rozhodnutí přijmout v souladu se svými příslušnými platnými právními požadavky a postupy.
- (8) Při uplatňování čl. 10.25 odst. 3 písm. c) dohody strany potvrdily následující skutečnosti týkající se odkazů na právní předpisy v dohodě:

- a) Dne 17. dubna 2019 bylo nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1576/89¹ uvedené v pododdíle C „Zeměpisná označení“ dohody zrušeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787 ze dne 17. dubna 2019 o definici, popisu, obchodní úpravě a označování lihovin, používání názvů lihovin při obchodní úpravě a označování jiných potravin, ochraně zeměpisných označení lihovin, používání lihu a destilátů zemědělského původu při výrobě alkoholických nápojů a o zrušení nařízení (ES) č. 110/2008². Odkaz na nařízení (ES) č. 110/2008 v dohodě by proto měl být považován za odkaz na nařízení (EU) 2019/787.
- b) Dne 21. listopadu 2012 bylo nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin³ uvedené v pododdíle C „Zeměpisná označení“ zrušeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin⁴. Odkaz na nařízení (ES) č. 510/2006 v dohodě by proto měl být považován za odkaz na nařízení (EU) č. 1151/2012.
- c) Dne 26. února 2014 bylo nařízení Rady (EHS) č. 1601/1991 ze dne 10. června 1991, kterým se stanoví obecná pravidla pro definici, označování a obchodní úpravu aromatizovaných vín, aromatizovaných, vinných nápojů a aromatizovaných vinných koktejlů⁵, uvedené v pododdíle C „Zeměpisná označení“, zrušeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 251/2014 ze dne 26. února 2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1601/1991⁶. Odkaz na nařízení (EHS) č. 1601/1991 v dohodě by proto měl být považován za odkaz na nařízení (EU) č. 251/2014.
- d) Dne 29. dubna 2008 bylo nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem⁷ uvedené v pododdíle C „Zeměpisná označení“ zrušeno nařízením Rady (ES) č. 479/2008 ze dne 29. dubna 2008 o společné organizaci trhu s vínem, o změně nařízení (ES) č. 1493/1999, (ES) č. 1782/2003, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 3/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2392/86 a (ES) č. 1493/1999. Druhé zmíněné nařízení bylo zrušeno nařízením Rady (ES) č. 491/2009 ze dne 25. května 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1234/2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů)⁸, a jeho ustanovení byla začleněna do nařízení (ES) č. 1234/2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty⁹. Odkaz na nařízení (ES) č.

¹ Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16.

² Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 1.

³ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁴ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 149, 14.6.1991, s. 1.

⁶ Úř. věst. L 84, 20.3.2014, s. 14.

⁷ Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁸ Úř. věst. L 154, 17.6.2009, s. 1.

⁹ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

1493/1999 v dohodě by proto měl být považován za odkaz na nařízení (ES) č. 491/2009.

- e) Dne 17. prosince 2013 bylo nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů), uvedené v pododdíle C „Zeměpisná označení“, zrušeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007¹⁰. Odkaz na nařízení (ES) č. 1234/2007 v dohodě by proto měl být považován za odkaz na nařízení (EU) č. 1308/2013.
 - f) Korejský zákon o kontrole kvality zemědělských produktů (zákon č. 9759 ze dne 9. června 2009) uvedený v pododdíle C „Zeměpisná označení“ byl změněn. Ode dne 21. prosince 2021 platí zákon o kontrole kvality zemědělských produktů a produktů rybolovu (zákon č. 18599 ze dne 21. prosince 2021)¹¹. Proto by odkaz na zákon o kontrole kvality zemědělských produktů (zákon č. 9759 ze dne 9. června 2009) v dohodě měl být považován za odkaz na zákon o kontrole kvality zemědělských produktů a produktů rybolovu (zákon č. 18599 ze dne 21. prosince 2021).
 - g) Korejský zákon o dani z destilátů (zákon č. 8852 ze dne 29. února 2008) uvedený v pododdíle C „Zeměpisná označení“ byl změněn. Dne 1. ledna 2021 byla zvláštní ustanovení týkající se správních postupů souvisejících s výrobou a prodejem atd. destilátů stanovená v zákoně o dani z destilátů začleněna do zákona o licencích na výrobu destilátů (neoficiální překlad / zákon č. 17761 ze dne 29. prosince 2020) a jsou uplatňována¹². Od ledna 2022 platí jak zákon o dani z destilátů (zákon č. 18593 ze dne 21. prosince 2021)¹³, tak zákon o licencích na výrobu destilátů (zákon č. 18723 ze dne 6. ledna 2022)¹⁴. Odkaz na zákon o dani z destilátů (zákon č. 8852 ze dne 29. února 2008) v dohodě je proto třeba považovat za odkaz na zákon o dani z destilátů (zákon č. 18593 ze dne 21. prosince 2021) a zákon o licencích na výrobu destilátů (zákon č. 18723 ze dne 6. ledna 2022).
- (9) Strany se dohodly na přidání 44 zeměpisných označení EU a 41 zeměpisných označení Koreje do příloh 10-A a 10-B následujícím postupem:
- a) Na sedmém zasedání pracovní skupiny, které se konalo v Soulu dne 6. listopadu 2019, strany projednaly způsoby provádění změn příloh 10-A a 10-B dohody podle článku 10.24 a čl. 10.25 odst. 3 a dohodly se, že budou v následujících měsících pokračovat v jednáních s cílem dosáhnout dohody týkající se přidání nových zeměpisných označení na následujícím zasedání pracovní skupiny.
 - b) Na žádost stran a podle čl. 10.18 odst. 3 a čl. 10.18 odst. 4 a článků 10.24 a 10.25 dohody dokončila EU námitkové řízení a přezkoumání 41 zeměpisných označení Koreje. Korea dokončila námitkové řízení a přezkoumání 44 zeměpisných označení EU.

(10) Strany se dohodly na odstranění tří zeměpisných označení EU a čtyř zeměpisných oz

¹⁰ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

¹¹ 대한민국정부 관보 제20151호 (Úřední věstník 20151), 2021.12.21, s. 47.

¹² 대한민국정부 관보 제19907호 (Úřední věstník 19907), 2020.12.29, s. 110.

¹³ 대한민국정부 관보 제20151호 (Úřední věstník 20151), 2021.12.21, s. 39.

¹⁴ 대한민국정부 관보 제20163호 별권1 (Úřední věstník 20163, samostatný svazek 1), 2021.1.6, s. 4.

načení Koreje z příloh 10-A a 10-B následujícím postupem:

- a) Dne 25. října 2016 oznámila EU Koreji ukončení ochrany španělského zeměpisného označení a požádala o odstranění názvu „Pacharán“ z přílohy 10-B dohody v souladu s čl. 10.25 odst. 3 písm. b), neboť přestal být v EU chráněn.
 - b) Po přezkoumání zeměpisných označení EU chráněných v dohodě a s ohledem na nařízení Komise (EU) 2019/674 ze dne 29. dubna 2019, kterým se mění příloha III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin¹⁵, požádala EU v listopadu 2020 o odstranění názvu „Polska Wiśniówka / Polish Cherry“ z přílohy 10-B dohody v souladu s čl. 10.25 odst. 3 písm. b), neboť přestal být v EU chráněn.
 - c) Korea dne 15. března 2021 učinila oznámení a požádala o odstranění zeměpisných označení „Muan White Lotus Tea (Čaj z bílého lotosu) (무안백련차)“ a „Cheongyang Powdered Hot Pepper (Prášek z červené papriky) (청양고춧가루)“ ze seznamu zeměpisných označení Koreje v části B přílohy 10-A dohody v souladu s čl. 10.25 odst. 3 písm. b), neboť tato označení přestala být v Koreji chráněna.
 - d) V návaznosti na vystoupení Spojeného království z Unie ke dni 1. ledna 2021 strany na technické (virtuální) schůzce konané dne 16. března 2021 potvrdily, že zeměpisné označení „Scotch Whisky“ by mělo být odstraněno z názvů uvedených v příloze 10-B dohody.
 - e) Korea na devátém zasedání pracovní skupiny konaném dne 8. prosince 2021 učinila oznámení a požádala o odstranění zeměpisných označení „Seosan Garlic (Česnek) (서산마늘)“ a „Yeoju Sweet Potato (Batáty (sladké brambory)) (여주고구마)“ ze seznamu zeměpisných označení Koreje v části B přílohy 10-A dohody v souladu s článkem 10.25 odst. 3 písm. b), neboť tato označení přestala být v Koreji chráněna.
- (11) Strany se dohodly na nahrazení čtyř zeměpisných označení EU v příloze 10-A dohody, u nichž došlo ke změně názvu, odpovídajícími aktualizovanými zeměpisnými označeními následujícím postupem:
- a) Dne 13. července 2017 EU oznámila Koreji, že u čtyř zeměpisných označení chráněných v dohodě došlo ke změně názvu¹⁶. EU navrhla aktualizovat příslušné názvy a přepisy v seznamu zeměpisných označení EU, která jsou v současné době chráněna v Koreji.
 - b) Ve stejném oznámení EU požádala, aby bylo zeměpisné označení „Originali lietuviška degtinė / vodka lituanienne originale“ navržené k doplnění do přílohy

¹⁵ Úř. věst. L 114, 30.4.2019, s. 7.

¹⁶ Označení „Huile essentielle de lavande de Haute-Provence“ se změnilo na „Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence“ (přepis: 윌 에썬씨엘 드 라벵드 드 오프 프로방스 / 에썬스 드 라벵드 드 오프 프로방스 (오프 프로방스 라벵드 에센스 오일) – označení „Prosciutto di S. Daniele“ se změnilo na „Prosciutto di San Daniele“ (přepis zůstává stejný) – označení „Jamon de Teruel“ se změnilo na „Jamón de Teruel / Paleta de Teruel“ (přepis: 하몬 데 테루엘 / 빨레타 데 테루엘) – označení „Jamón de Huelva“ se změnilo na „Jabugo“ (přepis: 하부고).

10-B změněno na „Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka“ (přepis 오리지널 리투아니아 보드카).

(12) Podle čl. 12 odst. 2 přílohy rozhodnutí Výboru pro obchod EU-Korea č. 1 ze dne 23. prosince 2011 o přijetí jednacího řádu Výboru pro obchod¹⁷ může Výbor pro obchod, pokud s tím souhlasí obě strany, v období mezi svými zasedáními přijímat rozhodnutí písemným postupem. Písemný postup by spočíval ve výměně nót mezi předsedy Výboru pro obchod,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odkazy na právní předpisy EU a Koreje v kapitole 10, oddílu B, pododdílu C „Zeměpisná označení“ v poznámkách pod čarou č. 51, 53 až 55 ve znění dohody zveřejněném v EU nebo ve stejných poznámkách pod čarou označených čísly 2, 4 až 6 ve znění dohody zveřejněném v Koreji¹⁸ se považují za odkazy na uvedené právní předpisy v pozměněném nebo nahrazeném znění v souladu s přílohou I tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Přílohy 10-A a 10-B dohody se mění takto:

- 1) přidání zeměpisných označení uvedených v příloze II tohoto rozhodnutí pod odpovídající seznam zeměpisných označení příslušného členského státu EU v části A přílohy 10-A dohody;
- 2) přidání zeměpisných označení uvedených v příloze III tohoto rozhodnutí pod odpovídající seznam zeměpisných označení Koreje v části B přílohy 10-A dohody;
- 3) přidání zeměpisných označení uvedených v příloze IV tohoto rozhodnutí pod odpovídající seznam zeměpisných označení příslušného členského státu EU v oddílu 1 a oddíl u 2 části A přílohy 10-B dohody;
- 4) přidání zeměpisných označení uvedených v příloze V tohoto rozhodnutí pod odpovídající seznam zeměpisných označení Koreje v části B přílohy 10-B dohody;
- 5) odstranění zeměpisných označení „Pacharán“ (Španělsko), „Polska Wiśniówka / Polish Cherry“ (Polsko) a „Scotch Whisky“ (Spojené království) ze seznamu zeměpisných označení v oddílu 2 části A přílohy 10-B dohody;
- 6) odstranění zeměpisných označení „Seosan Garlic (Česnek) (서산마늘)“, „Muan White Lotus Tea (Čaj z bílého lotosu) (무안백련차)“ a „Cheongyang Powdered Hot Pepper (Prášek z červené papriky) (청양고춧가루)“, „Yeoju Sweet Potato (Batáty (sladké b rambory)) (여주고구마)“ ze seznamu zeměpisných označení Koreje v části B přílohy 10-A dohody a

¹⁷ Úř. věst. L 58, 1.3.2013, s. 9.

¹⁸ 대한민국 관보 제17538호(그2) (Úřední věstník 17538, samostatný svazek 2), 2011.6.28, s. 800.

- 7) nahrazení zeměpisných označení, u nichž došlo ke změně názvu, v seznamu zeměpisných označení příslušného členského státu EU v části A přílohy 10-A dohody odpovídajícími názvy zeměpisných označení uvedenými v příloze VI tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany diplomatickou cestou vymění písemná oznámení, která potvrzují, že splnily své příslušné platné právní požadavky a postupy nutné pro vstup tohoto rozhodnutí v platnost.

Vyhotoveno (v)

Příloha I

Odkazy na právní předpisy EU a Koreje v kapitole 10, oddílu B, pododdílu C „Zeměpisná označení“ v poznámkách pod čarou č. 51, 53 až 55 ve znění dohody zveřejněném v EU nebo ve stejných poznámkách pod čarou označených čísly 2, 4 až 6 ve znění dohody zveřejněném v Koreji se považují za odkazy na uvedené právní předpisy v pozměněném nebo nahrazeném znění, a to následujícím způsobem:

1) odkazy na právní předpisy EU:

- a) odkazy na „nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1576/89“ se nahrazují odkazy na „nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787 ze dne 17. dubna 2019 o definici, popisu, obchodní úpravě a označování lihovin, používání názvů lihovin v obchodní úpravě a při označování jiných potravin, ochraně zeměpisných označení lihovin, používání lihu a destilátů zemědělského původu při výrobě alkoholických nápojů a o zrušení nařízení (ES) č. 110/2008“;
- b) odkazy na „nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin“ se nahrazují odkazy na „nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin“;
- c) odkazy na „nařízení Rady (EHS) č. 1601/1991 ze dne 10. června 1991, kterým se stanoví obecná pravidla pro definici, označování a obchodní úpravu aromatizovaných vín, aromatizovaných, vinných nápojů a aromatizovaných vinných koktejlů“, se nahrazují odkazy na „nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 251/2014 ze dne 26. února 2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1601/1991“;
- d) odkazy na „nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem“, které bylo zrušeno nařízením Rady (ES) č. 479/2008 ze dne 29. dubna 2008 o společné organizaci trhu s vínem, o změně nařízení (ES) č. 1493/1999, (ES) č. 1782/2003, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 3/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2392/86 a (ES) č. 1493/1999“, se nahrazují odkazy na „nařízení Rady (ES) č. 491/2009 ze dne 25. května 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1234/2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů)“ a
- e) odkazy na „nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů)“, se nahrazují odkazy na „nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007“;

2) odkazy na korejské právní předpisy:

- a) odkazy na zákon o kontrole kvality zemědělských produktů (zákon č. 9759 ze dne 9. června 2009) se nahrazují odkazy na zákon o kontrole kvality zemědělských produktů a produktů rybolovu (zákon č. 18599 ze dne 21. prosince 2021) a
- b) odkazy na zákon o dani z destilátů (zákon č. 8852 ze dne 29. února 2008) se nahrazují odkazy na zákon o dani z destilátů (zákon č. 18593 ze dne 21. prosince 2021) a zákon o licencích na výrobu destilátů (zákon č. 18723 ze dne 6. ledna 2022).

Příloha II

| Kód země | Název, který se má chránit | Produkt | Přepis do korejské abecedy |
|----------|--|------------------------|-----------------------------|
| AT | Steirisches Kürbiskernöl | Olej z tykvových semen | 슈타이리쉐스 퀴르비스케른일 |
| CY | Λουκούμι Γεροσκήπου / Loukoumi Geroskipou | Cukrovinky | 루꾸미 게로스끼뿌 |
| DE | Hopfen aus der Hallertau | Chmel | 할러타우 홉펜 |
| DE | Lübecker Marzipan | Cukrovinky | 뤼베커 마르지판 |
| DE | Nürnberger Lebkuchen | Cukrovinky | 뉘른베르거 렉쿠헨 |
| DE | Schwarzwälder Schinken | Šunka | 슈바르츠벨더 쉰켄 |
| DK | Danablu | Sýr | 다나블루 |
| ES | Aceite de Terra Alta / Oli de Terra Alta | Olivový olej | 아세이떼 데 테라 알따; 올리 데 테라 알따 |
| ES | Aceite Monterrubio | Olivový olej | 아세이떼 몬테루비오 |
| ES | Estepa | Olivový olej | 에스떼빠 |
| ES | Les Garrigues | Olivový olej | 레스 가리게스 |
| ES | Sierra de Cazorla | Olivový olej | 데 까소를라 데 까소를라 |
| ES | Siurana | Olivový olej | 씨우라나 |

| | | | |
|----|--|--------------|-------------------------|
| EL | Καλαμάτα / Kalamata ¹⁹ | Olivový olej | 칼라마타 |
| EL | Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis | Olivový olej | 시티아 라시티우 크리티스 |
| EL | Λακωνία / Lakonia | Olivový olej | 라코니아 |
| EL | Γραβιέρα Κρήτης / Graviera Kritis | Sýr | 그라비에라 크리티스 |
| EL | Κασέρι / Kasseri | Sýr | 카세리 |
| IT | Aceto Balsamico di Modena | Ocet | 아체토 발사미코 디 모데나 |
| IT | Bresaola della Valtellina | Šunka | 브레사올라 델라 발텔리나 |
| IT | Kiwi Latina | Kiwi | 키위 라티나 |
| IT | Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel | Jablka | 멜라 알토 아디제; 수드티롤레르 아펠 |
| IT | Toscano | Olivový olej | 토스카노 |
| IT | Pecorino Toscano | Sýr | 페코리노 토스카노 |
| IT | Salamini italiani alla cacciatora | Salám | 살라미니 이탈리아니 알라 카차토라 |
| NL | Edam Holland | Sýr | 에담 홀란드 |
| NL | Gouda Holland | Sýr | 고다 홀란드 |

¹⁹ Ochrana zeměpisného označení „Kalamata“ nebrání používání názvu rostlinné odrůdy, pokud jde o olivy na území Koreje. Tato formulace nemění ani nesnižuje ochranu, kterou již dohoda poskytuje chráněnému zeměpisnému označení „Elia Kalamatas“.

Příloha III

| Název, který se má chránit | Produkt | Přepis do latinské abecedy |
|--|----------------------------|----------------------------|
| 천안배 (Cheonan Bae (hrušky)) | Hrušky | Cheonan Bae |
| 나주배 (Naju Bae (hrušky)) | Hrušky | Naju Bae |
| 안성배 (Anseong Bae (hrušky)) | Hrušky | Anseong Bae |
| 고려흑삼제품 (produkty z korejského černého ženšenu) | Produkty z černého ženšenu | Goryeo Heuksamjepum |
| 예산사과Yesan (jablka) | Jablka | Yesan Sagwa |
| 안성쌀 (Anseong Ssal (rýže)) | Rýže | Anseong Ssal |
| 영월고춧가루 (Prášek z červené papriky Yeongwol) | Prášek z červené papriky | Yeongwol Gochutgaru |
| 고려흑삼 (Korejský černý ženšen) | Černý ženšen | Goryeo Heuksam |
| 보성웅치올쌀 (Boseong Ungchi Olbyeossal) | Rýže | Boseong Ungchi Olbyeossal |
| 김포쌀 (Gimpo Ssal (rýže)) | Rýže | Gimpo Ssal |
| 진도검정쌀 (Jindo (černá rýže)) | Rýže | Jindo Geomjeong Ssal |
| 군산쌀 (Gunsan Ssal (rýže)) | Rýže | Gunsan Ssal |
| 영월고추 (Yeongwol (červená paprika)) | Červená paprika | Yeongwol Gochu |
| 영천포도 (hrozny Yeongcheon) | Hrozny | Yeongcheon Podo |
| 무주사과 (Muju (jablka)) | Jablka | Muju Sagwa |
| 삼척마늘 (Samcheok (česnek)) | Česnek | Samcheok Maneul |
| 김천자두 (Gimcheon Jadu (švestky)) | Švestky | Gimcheon Jadu |

| | | |
|---|----------------------------|------------------------|
| 영동포도 (Yeongdong (hrozny)) | Hrozny | Yeongdong Podo |
| 문경오미자 (Mungyeong Omija) | Omija | Mungyeong Omija |
| 청도반시 (Cheongdo (tomely bez semen)) | Tomel (persimon) | Cheongdo Bansi |
| 평창산양삼 (PyeongChang (planě rostoucí ženšen)) | Planě rostoucí ženšen | PyeongChang Sanyangsam |
| 보은대추 (Boeun Jujube) | Jujube | Boeun Daechu |
| 충주밤 (Chungju Bam (kaštany)) | Kaštany | Chungju Bam |
| 가평잣 (Gapyeong (korejské piniové oříšky)) | Piniové oříšky | Gapyeong Jat |
| 정선곤드레 (Jeongseon Gondre) | Gondre (korejský bodlák) | Jeongseon Gondre |
| 영동곶감 (Yeongdong (sušené tomely)) | Tomel (persimon) | Yeongdong Gotgam |
| 부여표고 (Buyeo Pyogo (houževnatec jedlý – šitake)) | Houževnatec jedlý – šitake | Buyeo Pyogo |
| 완도미역 (Wando (mořské řasy)) | Mořské řasy | Wando Miyeok |
| 완도다시마 (Wando (hnědé mořské řasy)) | Hnědé mořské řasy | Wando Dasima |
| 기장미역 (Gijang (sušené mořské řasy)) | Mořské řasy | Gijang Miyeok |
| 기장다시마 (Gijang (sušené hnědé mořské řasy)) | Hnědé mořské řasy | Gijang Dasima |
| 완도김 (Wando (mořské řasy)) | Mořská řasa Laver | Wando Gim |
| 장흥김 (Jangheung (mořské řasy)) | Mořská řasa Laver | Jangheung Gim |
| 여수굴 (Yeosu Gul (ústřice)) | Ústřice | Yeosu Gul |

| | | |
|--|-------------------|----------------|
| 고흥미역 (Goheung (sušené mořské řasy)) | Mořské řasy | Goheung Miyeok |
| 고흥다시마 (Goheung (sušené hnědé mořské řasy)) | Hnědé mořské řasy | Goheung Dasima |
| 신안김 (Sinan Gim (mořské řasy)) | Mořská řasa Laver | Sinan Gim |
| 해남김 (Haenam Gim (mořské řasy)) | Mořská řasa Laver | Haenam Gim |
| 고흥김 (Goheung (mořské řasy)) | Mořská řasa Laver | Goheung Gim |
| 고흥굴 (Goheung Gul (ústřice)) | Ústřice | Goheung Gul |

Příloha IV

Oddíl 1

Vína pocházející z Evropské unie

| Kód země | Název označení | Přepis do korejské abecedy |
|----------|---|----------------------------|
| CY | Κομμανδαρία (přepis do latinské abecedy: Commandaria) | 꼬만다리아 |
| DE | Franken | 프랑켄 |
| ES | Utiel-Requena | 우띠엘 레께나 |
| FR | Pays d'Oc | 페이독 / 빼이 독 |
| FR | Romanée-Conti | 로마네콘티 / 로마네 콩띠 |
| FR | Pauillac | 포이약 / 뽀이약 |
| FR | Saint-Estèphe | 세인트 에스테브 / 썩 에스테프 |
| IT | Prosecco | 프로세코 |
| RO | Cotnari | 코트나리 |
| SI | Vipavska dolina | 비파브스카 돌리나 |
| SK | Vinohradnícka oblast Tokaj | 비노흐라드니스카 오블라스트 토카이 |

Oddíl 2

Destiláty pocházející z Evropské unie

| Kód země | Název označení | Přepis do korejské abecedy |
|-------------|---|----------------------------|
| CY | Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνα/Zivania | 지바니아 |
| ES | Brandy del Penedés | 브란디 델 뻬네데스 |
| EL | Τσίπουρο/Tsipouro | 치푸로 |
| IE | Irish Cream | 아이리쉬 크림 |
| LT | Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka | 오리지널 리투아니아 보드카 |
| BE+NL+FR+DE | Genièvre/Jenever/Genever | 예네이버/제니버 |

Příloha V

| Název, který se má chránit | Přepis do latinské abecedy |
|--|-----------------------------------|
| 무주머루와인 (Muju (víno z planě rostoucích hroznů)) | Muju Meoru (víno) |

Příloha VI

FRANCIE

| | | |
|---|--------------------------|--|
| Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence ²⁰ | Levandulová vonná silice | 월예썩씨엘 드 라병드 드 오프 프로방스 / 에썩스 드 라병드 드 오프 프로방스 (오프 프로방스 라병드 에썩스 오일) |
|---|--------------------------|--|

ITÁLIE

| | | |
|---|-------|---------------------|
| Prosciutto di San Daniele ²¹ | Šunka | 프로슈토디 산 다니엘레(생햄) |
|---|-------|---------------------|

ŠPANĚLSKO

| | | |
|--|-------|------------------------|
| Jamón de Teruel / Paleta de Teruel ²² | Šunka | 하몬데 떼루엘 / 빨레타 데 떼루엘 |
| Jabugo ²³ | Šunka | 하부고 |

²⁰ Označení „Huile essentielle de lavande de Haute-Provence“ se změnilo na „Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence“.

²¹ Označení „Prosciutto di S. Daniele“ se změnilo na „Prosciutto di San Daniele“.

²² Označení „Jamon de Teruel“ se změnilo na „Jamón de Teruel / Paleta de Teruel“.

²³ Označení „Jamón de Huelva“ se změnilo na „Jabugo“.